Production écrite

Un marché de producteurs et une commande

A2-PE04 Achats et services

Nom : _____ Date : _____

1 Raconter une visite au marché

Samedi dernier, vous avez découvert un marché de producteurs. Vous racontez cette visite sur le blog de votre cours de français.

- Présentez le marché et la personne qui vous accompagnait.
- Racontez ce que vous avez acheté et une rencontre.
- Expliquez ce que vous avez aimé ou moins aimé.

VOTRE TEXTE

Écrivez un texte de 60 mots minimum.

Bài chữa: trang 2 →

2 Confirmer une commande de pain

Vous avez demandé des informations à une boulangerie pour un repas associatif. La responsable vous a répondu. Écrivez votre confirmation.

MESSAGE REÇU

Bonjour, nous pouvons préparer des baguettes et de grandes tartes aux pommes pour votre association.
Merci de préciser les quantités et le moment du retrait.
Bien cordialement,
Mme Martin

- Confirmez les produits et les quantités souhaités.
- Précisez le jour et l'heure où vous viendrez chercher la commande.
- Demandez le prix total et le moyen de paiement accepté.

VOTRE TEXTE

Écrivez un texte de 60 mots minimum.

Bài chữa: trang 3 →

Corrigé commenté

Exercice 1 - Raconter une visite au marché

A2-PE04 Achats et services

1. Phân tích đề

Đây là đoạn chia sẻ trên blog lớp, không bắt buộc mở thư bằng Salut. Cần kể chuyến đi đã xảy ra, có đồ mua và một cuộc gặp, sau đó nhận xét. Không biến bài thành quảng cáo chung về chợ.

2. Dàn ý gợi ý

Situer la visite et nommer son accompagnateur. → Présenter les achats. → Raconter une conversation avec un vendeur. → Donner un point positif et une limite.

3. BÀI MẪU

91 mots au total ; corps du texte : 91 mots.

Samedi dernier, j'ai découvert le marché de producteurs de mon quartier avec mon frère. Il se trouve sur une petite place derrière la mairie. Nous avons acheté des pommes et du fromage pour notre déjeuner. Un vendeur très sympathique nous a expliqué comment il prépare ses confitures. Il nous a aussi proposé de goûter celle à la fraise. J'ai aimé parler directement avec les producteurs et choisir des produits frais. Il y avait cependant beaucoup de monde, et nous avons attendu longtemps devant le stand de pain. C'était une visite intéressante.

4. Đối chiếu yêu cầu

Các chi tiết trả lời đề trong bài mẫu: « avec mon frère » ; « des pommes et du fromage » ; « Un vendeur très sympathique nous a expliqué » ; « J'ai aimé parler directement avec les producteurs » ; « nous avons attendu longtemps ».

5. Ngôn ngữ cần chú ý

« Celle à la fraise » thay cho la confiture à la fraise; có thể lặp danh từ nếu chưa chắc. « Il y avait » đặt bối cảnh; « nous avons attendu » kể sự việc.

6. Lỗi thường gặp

Sai: « beaucoup des personnes » → Đúng: « beaucoup de personnes ». Sai: « nous avons acheté de pommes » → Đúng: « nous avons acheté des pommes » trong câu khẳng định này.

7. Tự kiểm tra

Đã trả lời đủ ba yêu cầu, đúng người nhận và dạng văn bản chưa? Đã có ít nhất 60 từ, kiểm tra thì, chia động từ và hòa hợp chưa? Không cần dùng đúng các chi tiết của bài mẫu.

Corrigé commenté

Exercice 2 - Confirmer une commande de pain

A2-PE04 Achats et services

1. Phân tích đề

Người nhận là người phụ trách cửa hàng, nên dùng vous và lời chào lịch sự. Xác nhận rõ món và số lượng, thời điểm đến lấy, rồi hỏi cả tổng tiền lẫn cách trả. Không tự giả định cửa hàng đã xác nhận nhận thẻ.

2. Dàn ý gợi ý

Remercier et confirmer les quantités. → Préciser le retrait. → Demander le total. → Vérifier le paiement.

3. BÀI MẪU

86 mots au total ; corps du texte : 81 mots.

Bonjour Madame,

Merci pour votre réponse. Je confirme ma commande de six baguettes et de deux grandes tartes aux pommes pour le repas de notre association. Je viendrai chercher les produits samedi à onze heures, car le déjeuner commencera à midi. Pourriez-vous m’indiquer le prix total, s’il vous plaît ? Est-ce que je pourrai payer par carte bancaire au magasin ? Si les tartes sont encore chaudes, je peux apporter deux sacs solides pour les transporter sans problème. Merci d’avance pour votre aide.

Cordialement,

Minh Tran

4. Đối chiếu yêu cầu

Các chi tiết trả lời đề trong bài mẫu: « six baguettes et de deux grandes tartes aux pommes » ; « samedi à onze heures » ; « m’indiquer le prix total » ; « payer par carte bancaire ».

5. Ngôn ngữ cần chú ý

« Je confirme ma commande de… » phù hợp thư mua hàng; dùng de trước từng nhóm sản phẩm. « Pourriez-vous m’indiquer… ? » là câu hỏi lịch sự, giữ vous suốt thư.

6. Lỗi thường gặp

Sai: « six baguette » → Đúng: « six baguettes ». Sai: « payer avec carte » → Đúng: « payer par carte » hoặc « payer avec une carte ».

7. Tự kiểm tra

Đã trả lời đủ ba yêu cầu, đúng người nhận và dạng văn bản chưa? Đã có ít nhất 60 từ, kiểm tra thì, chia động từ và hòa hợp chưa? Không cần dùng đúng các chi tiết của bài mẫu.

Production écrite

Un achat utile et un article abîmé

A2-PE05 Achats et services

Nom : _____ Date : _____

1 Présenter un achat d'occasion

Vous avez acheté un objet d'occasion qui vous est utile. Vous écrivez un court témoignage pour le site de votre association.

- Présentez cet objet et expliquez pourquoi vous en aviez besoin.
- Racontez comment vous l'avez trouvé et acheté.
- Donnez votre avis après l'avoir utilisé.

VOTRE TEXTE — Écrivez un texte de 60 mots minimum.

Bài chữa: trang 5 →

2 Signaler un problème après une livraison

Vous avez reçu un sac commandé sur le site fictif Sac et Compagnie. Sa fermeture est cassée. Écrivez au service client.

- Identifiez votre commande et décrivez le problème.
- Demandez un échange et expliquez quand vous avez besoin du sac.
- Posez une question sur le retour du produit.

VOTRE TEXTE — Écrivez un texte de 60 mots minimum.

Bài chữa: trang 6 →

Corrigé commenté

Exercice 1 - Présenter un achat d'occasion

A2-PE05 Achats et services

1. Phân tích đề

Bài chứng thực cần xoay quanh một món đã mua và đã dùng. Nêu nhu cầu trước khi mua, quá trình tìm mua và nhận xét sau sử dụng. Không cần lời chào của thư riêng trên mục témoignage của trang hội.

2. Dàn ý gợi ý

Présenter l'objet et le besoin. → Expliquer où l'annonce a été trouvée. → Raconter la visite et l'achat. → Évaluer l'utilisation actuelle.

3. BÀI MẪU

84 mots au total ; corps du texte : 84 mots.

La semaine dernière, j'ai acheté un bureau d'occasion pour travailler à la maison. Avant, je posais mon ordinateur sur la table de la cuisine, et ce n'était pas pratique. J'ai trouvé une annonce sur le site de notre association. Le vendeur habitait près de chez moi, alors je suis allé voir le bureau avec un ami. Il était en bon état et coûtait seulement quarante euros. Après quelques jours d'utilisation, je suis très satisfait : j'ai plus de place et je travaille plus confortablement.

4. Đối chiếu yêu cầu

Các chi tiết trả lời đề trong bài mẫu: « un bureau d'occasion pour travailler à la maison » ; « une annonce sur le site de notre association » ; « je suis allé voir le bureau avec un ami » ; « j'ai plus de place et je travaille plus confortablement ».

5. Ngôn ngữ cần chú ý

Imparfait mô tả tình trạng trước: « je posais », « il était », « coûtait ». « Plus de place » là nhiều chỗ hơn; « plus confortablement » so sánh cách làm việc.

6. Lỗi thường gặp

Sai: « un occasion bureau » → Đúng: « un bureau d'occasion ». Sai: « je suis très satisfait de il » → Đúng: « je suis très satisfait de cet achat ».

7. Tự kiểm tra

Đã trả lời đủ ba yêu cầu, đúng người nhận và dạng văn bản chưa? Đã có ít nhất 60 từ, kiểm tra thì, chia động từ và hòa hợp chưa? Không cần dùng đúng các chi tiết của bài mẫu.

Corrigé commenté

Exercice 2 - Signaler un problème après une livraison

A2-PE05 Achats et services

1. Phân tích đề

Đây là yêu cầu đổi hàng, không tự viện dẫn luật hay bảo đảm hoàn tiền. Cần mã đơn, mô tả lỗi, mong muốn đổi, hạn cần dùng và câu hỏi trả hàng. Dùng vous vì viết cho bộ phận hỗ trợ.

2. Dàn ý gợi ý

Identifier la commande. → Décrire le défaut. → Demander un échange avant une date. → Se renseigner sur le retour.

3. BÀI MẪU

87 mots au total ; corps du texte : 83 mots.

Bonjour,

J'ai reçu ce matin le sac bleu de ma commande numéro 248. Malheureusement, sa fermeture est cassée et je ne peux pas l'utiliser. Le colis était pourtant en bon état. Je souhaite échanger ce sac contre le même modèle, car je l'ai choisi pour sa grande poche. J'en ai besoin avant vendredi prochain pour un petit voyage. Pouvez-vous m'envoyer un nouvel article à temps ? Merci de m'indiquer aussi comment retourner le sac abîmé et si je dois payer les frais de retour.

Cordialement,

Linh Nguyen

4. Đối chiếu yêu cầu

Các chi tiết trả lời đề trong bài mẫu: « commande numéro 248 » ; « sa fermeture est cassée » ; « échanger ce sac contre le même modèle » ; « avant vendredi prochain » ; « comment retourner le sac abîmé ».

5. Ngôn ngữ cần chú ý

« Ne… pas » phủ định khả năng sử dụng: « je ne peux pas l'utiliser ». « Avant vendredi » là trước thứ Sáu; « vendredi prochain » là thứ Sáu sắp tới theo bối cảnh bài.

6. Lỗi thường gặp

Sai: « Je besoin du sac » → Đúng: « J'ai besoin du sac ». Sai: « échanger à un autre sac » → Đúng: « échanger contre un autre sac ».

7. Tự kiểm tra

Đã trả lời đủ ba yêu cầu, đúng người nhận và dạng văn bản chưa? Đã có ít nhất 60 từ, kiểm tra thì, chia động từ và hòa hợp chưa? Không cần dùng đúng các chi tiết của bài mẫu.

Production écrite

Un atelier de réparation et un rendez vous

A2-PE06 Achats et services

Nom : _____ Date : _____

1 Raconter une réparation réussie

Vous avez participé à un atelier où des bénévoles aident à réparer des objets. Vous écrivez un courriel à votre ami Paul.

- Expliquez quel objet vous avez apporté et pourquoi.
- Racontez ce que vous avez fait avec les bénévoles.
- Donnez vos impressions sur cet atelier.

VOTRE TEXTE

Écrivez un texte de 60 mots minimum.

Bài chữa: trang 8 →

2 Reporter un rendez vous chez un réparateur

Votre rendez-vous chez un réparateur est confirmé, mais vous devez travailler à cette heure-là. Répondez au message.

MESSAGE REÇU

Bonjour, votre rendez-vous pour la réparation de votre vélo est confirmé mercredi à 15 h. Merci de nous prévenir si vous devez le modifier.
M. Robert

- Excusez-vous et expliquez pourquoi vous ne pouvez pas venir.
- Proposez deux autres créneaux.
- Demandez une confirmation et rappelez l'objet à réparer.

VOTRE TEXTE

Écrivez un texte de 60 mots minimum.

Bài chữa: trang 9 →

Corrigé commenté

Exercice 1 - Raconter une réparation réussie

A2-PE06 Achats et services

1. Phân tích đề

Bạn kể một lần sửa đồ cho bạn thân. Nêu đồ bị hỏng, việc cùng tình nguyện viên thực hiện và cảm nghĩ. Chi tiết sửa là câu chuyện hư cấu, không phải hướng dẫn an toàn hay yêu cầu người học tự sửa thiết bị điện.

2. Dàn ý gợi ý

Présenter l'atelier et l'objet. → Expliquer le problème. → Raconter l'aide reçue et le résultat. → Donner ses impressions.

3. BÀI MẪU

88 mots au total ; corps du texte : 83 mots.

Salut Paul,

Dimanche, j'ai participé à un atelier de réparation à la maison de quartier. J'ai apporté mon vieux grille-pain parce qu'il ne chauffait plus. Une bénévole m'a accueilli et nous avons regardé l'appareil ensemble. Elle a trouvé un petit morceau de pain à l'intérieur. Nous l'avons enlevé, puis elle a vérifié les boutons. Après cela, le grille-pain a fonctionné ! J'étais très content de ne pas acheter un appareil neuf. Les bénévoles étaient patients et l'ambiance m'a beaucoup plu. Je retournerai à cet atelier.

À bientôt,

Minh

4. Đối chiếu yêu cầu

Các chi tiết trả lời đề trong bài mẫu: « mon vieux grille-pain parce qu'il ne chauffait plus » ; « nous avons regardé l'appareil ensemble » ; « le grille-pain a fonctionné » ; « Les bénévoles étaient patients ».

5. Ngôn ngữ cần chú ý

« L'appareil » giúp thay cho grille-pain để tránh lặp; « nous l'avons enlevé » thay cho morceau. « Après cela » chỉ trình tự; « j'étais très content » diễn tả trạng thái cảm xúc trong quá khứ.

6. Lỗi thường gặp

Sai: « il ne chauffe pas plus » → Đúng: « il ne chauffe plus » nếu muốn nói không còn nóng. Sai: « les bénévoles était » → Đúng: « les bénévoles étaient ».

7. Tự kiểm tra

Đã trả lời đủ ba yêu cầu, đúng người nhận và dạng văn bản chưa? Đã có ít nhất 60 từ, kiểm tra thì, chia động từ và hòa hợp chưa? Không cần dùng đúng các chi tiết của bài mẫu.

Corrigé commenté

Exercice 2 - Reporter un rendez vous chez un réparateur

A2-PE06 Achats et services

1. Phân tích đề

Cần đổi lịch vì bận việc, không để người sửa đoán giờ mới. Đưa hai khung giờ thay thế, nhắc xe cần sửa và xin xác nhận. Giữ vous, Monsieur, Cordialement để phù hợp quan hệ dịch vụ.

2. Dàn ý gợi ý

Remercier et s'excuser. → Expliquer l'indisponibilité. → Donner deux possibilités. → Rappeler l'objet et demander une confirmation.

3. BÀI MẪU

84 mots au total ; corps du texte : 79 mots.

Bonjour Monsieur,

Merci pour votre confirmation. Je suis désolé, mais je ne pourrai pas venir mercredi à quinze heures : mon responsable vient de modifier mon horaire de travail. Est-ce qu'un rendez-vous serait possible jeudi après dix-sept heures ou samedi matin ? Il s'agit toujours de réparer la roue avant de mon vélo. Je peux laisser le vélo chez vous pendant deux jours si nécessaire. Pourriez-vous me confirmer un de ces créneaux par retour de courriel ? Merci pour votre compréhension.

Cordialement,

Minh Tran

4. Đối chiếu yêu cầu

Các chi tiết trả lời đề trong bài mẫu: « Je suis désolé » ; « modifier mon horaire de travail » ; « jeudi après dix-sept heures ou samedi matin » ; « la roue avant de mon vélo » ; « me confirmer un de ces créneaux ».

5. Ngôn ngữ cần chú ý

« Je ne pourrai pas venir » diễn tả không thể đến trong tương lai. « Jeudi après… ou samedi… » đưa hai lựa chọn rõ ràng; không dùng et nếu chỉ chọn một lịch.

6. Lỗi thường gặp

Sai: « je ne peux venir pas » → Đúng: « je ne peux pas venir ». Sai: « confirmer moi » → Đúng: « me confirmer ».

7. Tự kiểm tra

Đã trả lời đủ ba yêu cầu, đúng người nhận và dạng văn bản chưa? Đã có ít nhất 60 từ, kiểm tra thì, chia động từ và hòa hợp chưa? Không cần dùng đúng các chi tiết của bài mẫu.

Entraînement original proposé par Tree à partir du format DELF A2 tout public. Les situations, noms et messages sont fictifs. Ces exercices ne sont pas des sujets officiels de France Éducation international.

Manuel du candidat DELF A2 ↗

Exemple officiel DELF A2 ↗

Grille de production écrite A2 ↗

Explication des critères A2 ↗